

	Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely. Vysvetlenia týkajúce sa súboru európskych noriem EN 60335.	TNI CLC/TR 50417 36 1055
--	---	--

Safety of household and similar electrical appliances - Interpretations related to European Standards in the EN 60335 series

Táto technická normalizačná informácia obsahuje anglickú verziu CLC/TR 50417:2016.
This Technical standard information includes the English version of CLC/TR 50417:2016.

Táto technická normalizačná informácia bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/17

Oznámením tohto dokumentu sa ruší
TNI CLC/TR 50417 (36 1055) zo septembra 2014

124369

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2017
Tento dokument a ani jeho časti sa nesmú rozmnožovať a rozširovať v akejkoľvek podobe
a akýmkoľvek prostriedkami bez písomného povolenia ÚNMS SR.

TECHNICAL REPORT

CLC/TR 50417

RAPPORT TECHNIQUE

TECHNISCHER BERICHT

September 2016

ICS 97.030

Supersedes CLC/TR 50417:2014

English Version

**Safety of household and similar electrical appliances -
Interpretations related to European Standards in the EN 60335
series**

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues -
Interprétations relatives aux Normes Européennes de la
série EN 60335

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Auslegungen zu Europäischen Normen
der Reihe EN 60335

This Technical Report was approved by CENELEC on 2016-07-04.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
1 Scope	5
2 EN 60335-1:1994, General requirements	6
3 EN 60335-1:2002, General requirements	9
4 EN 60335-1:2012, General requirements	21
5 EN 60335-2-3:2002/A11:2010, Electric irons	23
6 EN 60335-2-5:2003, Dishwashers	24
7 EN 60335-2-6:2003, Cooking ranges, hobs and ovens	25
8 EN 60335-2-6:2003/A11:2010, Cooking ranges, hobs and ovens	28
9 EN 60335-2-6:2003/A13:2013, Cooking ranges, hobs and ovens	30
10 EN 60335-2-7:2003, Washing machines	31
11 EN 60335-2-8:2003, Shavers, hair clippers, etc.	33
12 EN 60335-2-9:2003, Toasters, grills, etc.	34
13 EN 60335-2-9:2003/A13:2010, Grills, toasters and similar portable cooking appliances	37
14 EN 60335-2-13:2003+ A1:2004, Deep fat fryers, frying pans and similar appliances	38
15 EN 60335-2-14:2006, Electric kitchen machines	39
16 EN 60335-2-15:2002, Appliances for heating liquids	44
17 EN 60335-2-17:2002 Blankets, pads and similar flexible heating appliances	46
18 EN 60335-2-21:2003 Storage water heaters	47
19 EN 60335-2-23:2003, Appliances for skin or hair care	49
20 EN 60335-2-23:2003/A11:2010 Appliances for skin or hair care	50
21 EN 60335-2-25:2002/A11:2010, Microwave ovens, including combination microwave ovens	51
22 EN 60335-2-27:2003, UV appliances	52
23 EN 60335-2-29:2004, Battery chargers	53
24 EN 60335-2-30:2009/A11:2012, Room heaters	54
25 EN 60335-2-30:2009, Room heaters	55
26 EN 60335-2-31:2003, Range hoods	56
27 EN 60335-2-31:2003 + A1:2006 + A2:2009, Range hoods	57
28 EN 60335-2-34:2002 , Motor-compressors	59
29 EN 60335-2-43:2003, Clothes dryers and towel rails.....	60
30 EN 60335-2-52:2003, Oral hygiene appliances	61
31 EN 60335-2-60:2003, Whirlpools	62
32 EN 60335-2-65:2003+A1:2008, Air-cleaning appliances	63
33 EN 60335-2-71:2003+A1:2008, heating appliances for breeding and rearing animals	64
34 EN 60335-2-75:2004, Commercial dispensing appliances and vending machines	65

35	EN 60335-2-76:2005/A12:2010, Fence energizers.....	66
36	EN 60335-2-82:2003, amusement machines and personal service machines	67
37	EN 60335-2-89:2002, Commercial refrigerating appliances	68
38	EN 60335-2-90:2002, Commercial microwave ovens	69
Annex A (informative) Collection of interpretations of the requirement for vulnerable people in 7.10 of EN 60335-1:2012 and different Parts 2.....		70
Annex B (informative) Interpretations withdrawn in this edition of CLC/TR 50417.....		73

European foreword

This document (CLC/TR 50417:2016) has been prepared by Technical Committee CLC/TC 61, "Safety of household and similar appliances".

This document is currently submitted to voting in accordance with the Internal Regulations, Part 2, Subclause 11.4.3.3 (simple majority) for acceptance as a CENELEC Technical Report.

This document supersedes CLC/TR 50417:2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

1 Scope

This Technical Report includes all the interpretations agreed up to the CLC/TC 61 meeting in December 2015.

It includes all Interpretations currently in force made by CENELEC TC 61 on EN 60335 series of standards. It also includes all decision sheets in force made by OSM/HA. Both types of interpretations are clearly identified. Interpretations relating to a particular standard are listed together, the Parts 2 of EN 60335 being associated with the appropriate edition of Part 1. For each standard, the interpretations are listed in the order of clauses and subclauses.

Each **CENELEC TC 61** interpretation is identified by:

- the place and date of the meeting when it was agreed;
- the document number of the minutes of the meeting;
- the number of the reference document, when applicable;
- a code with the format YYYY/XX, where

YYYY is the year when the interpretation was decided,

XX is the number of the interpretation, restarted every year.

Each **OSM/HA** decision sheet is identified through the following template:

DECISION SHEET				Date YYYY-MM-DD
Standard EN 60335-X				OSM/HA
(Sub)clause	Meeting	Agenda item	Document	Exp. date
...	...	...	...	

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN